

Елгава зинѣтайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 130 (9703)

СУББОТА, 17 АВГУСТА 1991 ГОДА

по подписке 8 коп.
ЦЕНА розничная 15 коп.

**Думайте, пожалуйста,
самостоятельно!**

В связи с публикацией
Я. Берзиньша «Думайте,
пожалуйста, со мной»
в номере газеты «Елгава
зинѣтайс» от 10 августа

Вот уже довольно продолжительное время на страницах газеты ломаются копы за и против Я. Вейдеманиса, т. е., меня. Даже тогда, когда два автора статей каким-либо образом оппонируют друг другу, приплетается мое имя. Уверю вас, дорогие елгавчане, столь великого внимания я, право же, не заслуживаю.

Теперь по существу. Да, действительно, результатов годичной работы исполкома не видно, но их и не могло быть, главным образом, по трем причинам: тех денежных средств, которые выделяются для финансирования соответствующих отраслей, явно недостаточно, чтобы содержать все на прежнем уровне, не говоря уже о каком-либо улучшении. Старая система снабжения разрушена, новая же еще не создана. Произведена замена всех заместителей, кроме В. Павлиньша, и новым работникам необходимо не менее года, чтобы ознакомиться со всем.

Только что спала очередная волна реорганизации исполкома. Заместителей, согласно штатному расписанию, нет. Из пяти подчиненных заведующих отделами четверо — новых. Какую работу в этих условиях можно ждать от городских служб?

К тому же, некоторые депутаты заведомо или случайно мешают нормальной работе. Здесь особо выделяются депутаты фракции «Солидарность». То, что они не понимают некоторых вещей, не так страшно, хуже, что они не хотят их понять. Информация от членов этой фракции отскакивает, словно горох от стенки. Девиз фракции — борьба, и неважно за что, против чего, главное — сам процесс. Непонятно, в какой связи с моим именем упоминаются госпожа Паваре и господин Джемал, главный редактор газеты «Старт» и господин Бомис? Все мое городу известно, об этом сообщалось и на страницах газеты «Елгава зинѣтайс», что между бывшим исполкомом и заводом «РАФ» заключен долгосрочный договор о том, что завод «РАФ» обязуется ежегодно выделять городу 15 микроавтобусов, а город — принимать трех специалистов с семьями. Договор был утвержден и в Президиуме Совета. Для города эти микроавтобусы вопрос жизненный, так как с их помощью мы решаем проблему поставок, т. е., меняем автобусы на материалы, в том числе, на столь прозаические вещи, как лесоматериалы на гробы. А ведь еще существует множество проблем со снабжением милиции, муниципальной полиции, общества инвалидов, медицинских учреждений и коммунальных служб транспортом и его обмен на механизмы для коммунальных служб. В свою очередь, меня не интересует, какого специалиста «РАФ» приглашает к себе на работу.

Внимания заслуживает то упорство, с которым фракция «Солидарность», воодушевляемая представителем Союза рабочих господином Страздиньшем, борется за прекращение деятельности фирмы «Марс». Фирма «Марс» была создана вместо ремонтно-профилактического участка и является единственным реальным предприятием, которое занимается капитальным ремонтом жилого фонда. Объем работ, выполняемый этим предприятием, в 10 раз больше того, который выполняла бывшая структура. Постоянные попытки вмешательства во внутренние дела фирмы уже дали отрицательный результат. Чувствуя нестабильность, руководство фирмы прекратило вложение средств в развитие и реконструкцию производственной базы.

Уважаемые елгавчане, те, кто голосовал за депутатов Я. Берзиньша по избирательному округу № 3, А. Литвинова по избирательному округу № 65, А. Островского по избирательному округу № 10, выполняли ли вашу, т. е. избирателей, волю, эти депутаты таким образом действуют? Вам ли наказ выполняет депутат А. Островский, когда стремится приостановить мое распоряжение о возвращении денег тем елгавчанам, которые живут по улицам Суну, Бригадерес и другим, тем, которые за свой счет провели газопровод по этим улицам? Думайте, пожалуйста, самостоятельно!

В отношении коррупции моя позиция такова: если кто-то знает конкретные фамилии, об этом следует сообщить в прокуратуру, возбуждать уголовное дело и виновных привлечь к судебной ответственности. Если же фамилий назвать нельзя, то говорить общими фразами, это, мягко говоря, просто незачто.

Во всем этом самым неприятным является то, что постоянно приходится оправдываться. В демократическом обществе вину человека следовало бы доказать, а то ведь человеку постоянно приходится отряхиваться от грязи, которой его обливают.

Я. ВЕЙДЕМАНИС,
директор города.

Р. S. В скором времени намечается встреча избирателей с депутатами фракции «Солидарность». Я хотел бы участвовать в этой встрече, во избежание дезинформации избирателей.

СУББОТНЯЯ ПАНОРАМА

● В обществах
культуры
ОТДЫХ
В ТЕШИНЕ



Группа «учеников польской воскресной школы славно отдохнула в школьном летнем лагере «Тешинь-91», расположенном в Бельско-Бялом воеводстве, что на юге Польши.

Впечатлениями от этой поездки делится староста группы Ани-та БАГУНТЕ:

— За время нашего пребывания в приветливом Тешине было очень много интересного: экскурсии по городу и его окрестностям, посещение музея, экспозиция которого повествует об истории края. А географию Бельско-Бялого воеводства, его живописную местность поспешивало узнать поближе во время похода в горы, их называют в Польше Татрами. Побывали и в типографии, видели, как рождаются книги, как печатаются разноцветные плакаты и открытки.

В воскресные дни ходили в костел. Специально для нас была организована встреча с ксендзом. Ксендз рассказал о пребывании в Польше папы Римского, подарил всем по книге «Мой катехизис». Она содержит много иллюстраций и снабжена текстом на русском и польском языках. Встреча произвела на нас неизгладимое впечатление. В свободное от экскурсий время ребята плавали в бассейне, играли в теннис, разучивали польские песни и танцы, смотрели видеофильмы.

Побывали дети и в школе у сверстников. В подарок каждый из ребят получил несколько книг, открытки, плакаты. Надолго запомнится эта встреча и встреча с ребятами из Литвы, тоже отдохнувшими в Бельско-Бялом воеводстве. Юные елгавчане прекрасно отдохнули, приобрели много друзей из других городов Латвии, а также Литвы и Польши. А общаясь, ребята узнали много польских слов и почувствовали, как пригодились им уроки польского языка в воскресной школе.

Ф. ВЫСОЦКАЯ,

Фоторепродукция открытки,
подаренной детям,
М. ДУДАРЕВОЙ.

● Отклик

ЖЕЛАЕМОЕ — НЕ
ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ

В номере нашей газеты от 13 августа было опубликовано обращение «Граждане свободной Латвии!» за подписью Елгавского уездного Гражданского Комитета. Недоумение вызывает уже сам заголовок обращения. О гражданах какой свободной Латвии идет речь? Разве что только той, которая существовала до 17 июня 1940 года? Но приглашается получить свидетельства граждан и молодежь, достигшая 16-летнего возраста. Разве они живут в свободной Латвии? Мы объявили о своей независимости, однако к фактически свободному и независимому государству мы только стремимся. На мой взгляд, о нашей нынешней свободе, когда мы находимся в окружении великого военизированного соседа, довольно остроумно высказался композитор и писатель Маргерис Зариньш в номере газеты «Литература ун Максла» от 9 августа. Рекомендую почитать.

И не рановато ли подписываться Елгавский уездный (подчеркнуто мною — Г. К.) Гражданский Комитет? Волости в Латвии восстановлены, а вот уезды еще нет. Если волости в большинстве своем остались на тех же территориях, то площади бывших уездов и нынешних территориальных делений не подлежат сравнению. Возможно, что когда-нибудь вновь будет Елгавский уезд, и он обретет бывшие границы. Но пока это не так. Или в тот Гражданский Комитет, который пока в Елгаве находится по Добельскому шоссе, 47, за гражданским свидетельством поедут и жители Добеле, Ауце и Аугсткалне?

Г. КРУМИНЬШ.

● Среда, в которой мы живем
ГОСТЕЙ ВСТРЕЧАЕМ... СОРНЯКАМИ



Наконец-то взялись за ремонт фасада Елгавского вокзала. Это прекрасно. В течение долгих лет несколько раз перестроенное здание было слишком вылинявшим. Надеемся, что получится красиво.

Но будет ли выглядеть красиво и вокруг здания вокзала? Наверно, многие елгавчане до сих пор сохранили открытки со времен свободной Латвии, где видны красивые зеленые насаждения вокруг Елгавского вокзала. Пришла пора возобновить былую красоту. Отныне, выходя через здание вокзала на первый перрон (раньше он был под крышей), невольно вздрагиваешь — железнодорожные пути заросли пышными сорняками. Разве это не является визитной карточкой города? В народе говорят, что о нраве хозяина можно узнать — в каком состоянии.

Г. КРУМИНЬШ.
Фото М. ДУДАРЕВОЙ.

Слово депутату ПРАВЛЕНИЮ ЕЛГАВСКОГО ГОРОДСКОГО СОВЕТА НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

О МЯСОКОМБИНАТЕ

Вот уже в течение нескольких лет, с тех пор, как Елгавский мясокомбинат стал перерабатывать производственные отходы на корм скоту, в его окрестностях время от времени распространяются нестерпимые запахи. Жители неоднократно обращались за помощью в различные инстанции. И врачи городской санэпидстанции несколько раз закрывали комбинат, но пока нет никаких изменений. Жильцы окрестных домов не могут открыть окна, нестерпимый зловонный запах проникает в жилые помещения и превращает жизнь в муку. К примеру, 12 августа зловоние в воздухе распространялось с 17 до 21 часа.

Руководство мясокомбината регулярно обещает устранить распространение запаха, но столь же регулярно не выполняет своего обещания. Депутатская комиссия встретилась с руководством мясокомбината в декабре минувшего года. Тогда директор обещал устранить утечку зловонных запахов до 1 июля. К сожалению, нас в очередной раз обманули. Правда, строительство фильтра начато, но пока не завершено. Теперь, обещают закончить строительство этого фильтра до 1 ноября. Но так ли это будет? Или это опять очередной срок?

К сожалению, имеющаяся практика свидетельствует о том, что некоторые руководители начинают шевелиться только тогда, когда городской Совет принимает самое радикальное решение — закрытие предприятия. Поэтому, от имени своих избирателей, жителей окрестностей мясокомбината, прошу правление городского Совета на-

родных депутатов включить на рассмотрение очередной сессии вопрос о закрытии мясокомбината или хотя бы закрытие цеха, где перерабатываются производственные отходы — до установки фильтра. До сессии прошу закрыть этот цех главного врача Елгавской санэпидстанции Ю. Волостникова.

Я ничего не имею против коллектива мясокомбината. Понимаю, что в этот переходный период каждому приходится претерпевать определенные неудобства. Я понимаю, что продукция, получаемая при переработке — необходимая добавка для кормов. Но я не могу и не хочу согласиться с тем, что из-за этой ценности нужно превращать в ад жизнь окрестных жителей.

У. ИВАНС,

депутат избирательного округа № 49.

Р. С. Жителям избирательного округа № 49.

По обстоятельствам, сложившимся по вине мясокомбината, мы обращались в различные инстанции. К сожалению, никто из вас не пришел к своему депутату. Поэтому напоминаю, что я принимаю избирателей во второй понедельник месяца с 16.00 до 17.30 в зале ДРСУ-2 по ул. Литовское шоссе, 2. Для достижения положительного результата мне необходима ваша помощь. Прошу поддержать меня на заседании постоянной депутатской комиссии по охране среды, которая состоится 22 августа в 15.00 в зале городского Совета, по ул. Лиела, 11, а также на сессии городского Совета.

В августе меня можно застать в комнате 210 городского Совета или по телефону 23157 или 22336.

У. ИВАНС.

Актуальная тема

ВРАЧИ НОВЫЕ, ПРОБЛЕМЫ СТАРЫЕ

В поликлинике или больнице мы частенько сталкиваемся с тем, что приходится часами ожидать приема у хирурга, чуть ли не за месяц записываться к зубному врачу и размышлять участкового врача. Тому виной острый дефицит медицинских кадров, и поэтому каждое лето администрация медицинских учреждений встречает с надеждой, что придут новые специалисты и положение улучшится. Пополнилась семья медиков и в нынешнее лето. О том, какая ситуация с медицинскими кадрами сейчас, рассказывает заместитель главного врача поликлиники Рута ПОЙКАНЕ:

Наш коллектив пополнился несколькими специалистами, невропатолог Лигита Линтиня и окулист Элиита Рудане уже успели себя хорошо зарекомендовать, но, к сожалению, кадровых проблем мы не решили. Не хватает восьми стоматологов, а нам предстоит очень напряженная работа в школах. Подавляющее большинство детей нуждается в стоматологической помощи. Не лучше обстоят дела и в хирургии. Нам прислали двух специалистов. Одного из них мы на работе только три дня и видели. Испугался большого объема работы. Травматизм в быту и на производстве растет. И во многих случаях повинен алкоголь. Люди не стесняются приходить

пьяными в медицинские учреждения, позволяют себе грубые выражения, и такое разнузданное поведение, что нередко самому врачу приходится принимать успокоительные капли. Что же касается нагрузки, то только в понедельник на одного хирурга пришлось 96 человек.

С терапевтами тоже беда. Шесть участков некомплектованы. Не хватает и медицинских сестер. Поэтому хотела бы обратиться к нашей молодежи. Нам очень нужны врачи и сестры, елгавчане. Подумайте о благородной профессии целителя, нет на свете более нужного и интересного дела.

Е. БЫКОВА.

Тайны истории

НАХОДКА В ПОДВАЛАХ ДВОРЦА

Случай, о котором расскажу, считаю весьма значимым для Елгавского дворца, а возможно, и вообще в исследовании истории Елгавы. Расскажу о том, что помню. Просьба к тем читателям, которые об этом событии что-нибудь знают, помнить — пусть сообщат о своих воспоминаниях в редакцию. И еще просьба — с моим рассказом ознакомить уважаемого историка господина Томашунса.

Насколько мне известно, в 1938 году в Елгавском дворце велись ремонтные работы. Я находился на действительной воинской службе в автотанковом полку, в Риге, в Цитаделе. Читали газеты. Статью забываемого содержания, которую мы, солдаты, долго обсуждали, прочитали летом 1938 года в газете «Латвияс карейвс». Эта статья и помещенный рядом снимок рассказывали о необычной находке в одном из подземных ходов Елгавского дворца. В задней части большой кирпичной стены (нештукатуренной) замурована металлическая стрела. На ее конце прикреплено боль-

шое металлическое кольцо. К нему в свою очередь прикреплены две толстые металлические цепи, кольца, закрепленные на концах, лежат на земле. А в них — в одном левой, в другом — правой кисти руки человеческого скелета. В середине — череп, чуть ниже — кости грудной клетки, на переднем плане — кости стоп. Предположений о том, кто и когда был предан такой смерти и какие господа замучили этого человека, в тексте на страницах газеты не было.

В ЛСХА я работаю с осени 1945 года, в Елгаве живу с 1957 года. Я спросил, не помнит ли кто-нибудь случая 1938 года? Да, помнят! Я разговаривал с 4—5 работниками. Один сказал, что скелет был в яме.

Другой сказал, что в большой подвороте, сбоку, в нише... Она была замурована, теперь там можно поставить вазу для цветов... Потом все это было предано забвению. Но разве правильно предавать забвению нашу историю?

Я. ЦИРУЛИС.

ПЛЕНИТЕЛЬНОСТЬ ПЛЕНЭРОВ



Вместе с районным инспектором по охране памятников Грасмансом едем на хутор «Сегли» и на лужайке видим человека за мольбертом — в настоящее время в Гарозе проводится пленэр художников. Подъезжаем к нему. Нельзя сказать, что художник был особенно рад нашему появлению, зато мы высказываем из машины в весьма радостном настроении. Знакомимся с художником Улдисом Зутерсом. После некоторого философствования на тему — не следовало ли приглашать на подобные занятия и учителей рисования, и учеников, чтобы у них появилась бы возможность поучиться, чувствуем, что мешаем. Улдис Зутерс советует поехать в школу к Висвалдису Гарокалнсу. Нас долго побуждать не нужно, и мы направляемся

Советы специалиста

УБОРКА И ХРАНЕНИЕ РАННЕГО КАРТОФЕЛЯ

Уборку раннего картофеля и отсылку семян на следующий год необходимо проводить не позднее периода отмирания стеблей ботвы. Целесообразнее было бы все же убрать раньше — незадолго до начала отмирания. Тогда можно получить более здоровый семенной материал. Однако сам процесс уборки требует тогда большего внимания, так как кожура клубней еще довольно нежная. Такие рано убранные клубни картофеля перед размещением их на зимовку желательно некоторое время подержать на поле на солнце или хотя бы в сарае, не высылая их из ящиков. При правильном обращении рано убранный картофель хранится ни чуть не хуже, а в период широкого распространения гнили ботвы даже лучше тех клубней, которые убраны в обычное время. Подобные результаты при получении здорового семенного материала раннего картофеля дает и предварительная уборка ботвы, а уборка самих клубней спустя 7—10 дней.

Семенной материал раннего картофеля лучше всего хранить в специальных, хорошо проветриваемых картофелехранилищах. Если в хозяйствах таковых нет, то семена можно хранить и в буртах или траншеях. В Латгале картофель раньше хранили и в ямах. Их выкапывали на взгорке, в глинистых почвах. Ямы использовали в течение нескольких лет. Понятно, что клубни должны быть сухими. В противном случае они сгнивали в яме, так как там проветривания не было.

Величина буртов может быть

различной. Не создавая углублений, ширина бурта может быть 2 метра. Если основу бурта опустить пониже в землю, тогда его нужно делать уже. Клубни в бурте нужно покрыть слоем сухой соломы толщиной 50—60 сантиметрами. В нижней части бурта слой земли должен быть не менее 40—50 см, по бокам — 20—30 см, а на самой вершине — 15—20 см.

Ранний картофель на семена обычно убирают и закладывают на зимовку в августе или самое позднее — в начале сентября, когда погода еще стоит теплая, только что выкопанные клубни усиленно дышат, выделяя углекислый газ, влагу и тепло, поэтому слой земли на покрытие бурта в начале должен быть потоньше (приблизительно половина из сказанного выше). Чтобы картофель проветривался, на вершине бурта солома (полосой около 20 см) до заморозков не засыпается землей.

Чтобы в бурт не попали дождевые воды, вершину нужно закрыть двумя сбитами под углом досками.

В годы широкого распространения гнили ботвы закладка на зимовку семян раннего картофеля требует повышенного внимания. Тогда его лучше закладывать на зимовку в более узкие, шириной около 1 метра бурты. В картофельных буртах можно проложить два горизонтальных вентиляционных канала — один под и один над картофелем. Для проветривания очень хорошо годится проложенный вдоль всего бурта между соломой дворок.

Частично инфицированный кар-

в Гарозскую школу.

Висвалдис Гарокалнс отдыхает перед обедом. Он был разговорчивее, и вот что рассказал:

— Пленэр художников организуется уже семнадцатый раз. Гарозу нам в городской управе посоветовала Регина Кнабе. Как теперь принято говорить — нашими спонсорами является коллективное хозяйство «Друва». Живем в Гарозской школе и очень благодарны председателю хозяйства «Друва» Вилнису Левченку, директору школы Юрису Блекте и особенно нашей хозяйке Гуне Страутнице. Она для нас делает просто сказочные угощения. Вообще, нам тут очень нравится. Место прекрасное, и погода стоит хорошая. Многие из нас имеют автомобили, поэтому можем и кое-куда выехать. Всего нас пятнадцать художников из Елгавы, Риги, Талси, Юрмалы, Москвы.

Пленэр начался 28 июля. Уже оформили работы для выставки. Она состоится в воскресенье в 12 часов. Всех от души приглашаем посмотреть на сделанное нами. Работали действительно много. Каждый из нас одну картину подарит хозяйству «Друва». Такова традиция.

Все, кто интересуется работами художников, начинайте уже думать о букетах им в подарок, почините свои автомобили, найдите бензин и поезжайте в Гарозскую школу. Можно приехать и автобусом. Там вы увидите интересные работы.

НА СНИМКАХ:

● Художник Улдис Зутерс.
● На этой импровизированной мини-выставке уже можно посмотреть картины.

Текст и фото
М. ДУДАРЕВОЙ.



тофель гнилью ботвы лучше хранится, если его перед закладкой на зиму просушить на солнце. Клубни картофеля также хранятся лучше, если их на пару недель в буртах оставить накрытыми только соломой, без земли. Чтобы в бурт не попали дождевые воды, на бурты кладут рамы, изготовленные из реек, на которые прибивают толь. С приближением морозов рамы снимают, а бурты закрывают землей.

В местах с низким уровнем грунтовых вод клубни семенного картофеля очень хорошо можно сохранить и в узких траншеях, основа которых около 40 см шириной, ширина вершины около 80 см и глубина — около 1 метра. Траншея наполняется картофелем, создав ее верхушку, похожую на бурт, но шире траншеи. Полную траншею покрыть подобно бурту слоем соломы и земли или же постепенно двумя слоями соломы и двумя слоями почвы. Проветривание траншеи оборудовать подобно буртам по всей верхней части траншеи.

Во избежание попадания поверхностных вод, вокруг нее, но не ближе 1 метра от края траншеи, прокопать небольшой ров. В каждой траншее длиной в 1 метр можно заложить на зимовку около 500 кг семенного картофеля.

Если траншею тщательно вычистить, в них можно хранить картофель в течение нескольких лет.

А. ВАЛАЙНС,

кандидат сельскохозяйственных наук.

ИНДРА ГУБИНЯ ХОРОШИЙ ВРАЧ (Рассказ)

Я лежала на белой больничной кровати, с трудом сдерживая стоны. Возле меня стояла сестра отделения с инъекционной иглой в руках, в дверях вторая такая же, белая и спокойная. Почему они мне не помогли? Но я знала, что они мне не могут помочь. Эти страшные боли всегда мучили женщин, и все же о них уже не думают после того, как родится ребенок.

«Врач идет», — тихо сказала стоящая у двери. По каменному полу коридора были слышны равномерные торопливые шаги. Сестра с инъекционной иглой склонилась надо мной и сказала: «Сейчас к вам придет доктор Пилс, постарайтесь взять себя в руки!» Что-то в моем сознании блеснуло наподобие молнии, но тут же угасло. Доктор Пилс. Знакомое имя. Нет, это не мог быть тот Пилс. Но в двери уже стоял стройный мужчина и быстро что-то спрашивал у сестры.

Потом мне сделали укол, и врач хотел взять мою руку, наверное, чтобы пощупать пульс, но его движения, так же, как и мои на мгновение замерли. Это все же был тот же доктор Эмил Пилс, с которым я как-то... Накатившаяся волна нестерпимой боли охватила мое тело, и в эту минуту было безразлично, кто стоит у моей постели. Только бы поскорее все кончилось!

И вот — я не могу сказать почему, но я стала кричать: «Я не хочу доктора Пилса. Я его не хочу. Позовите другого врача!»

Сестра бережно закрыла своей рукой мой рот: «Не говорите так! Доктор Пилс хороший врач, и сегодня ночью он дежурит один, у нас нет другого врача!»

«Нет, нет! — все же кричу я. — Я его не хочу!»

Доктор Пилс вышел из палаты. Когда боль немного утихла, я заметила, что вторая сестра с откровенным любопытством смотрит на меня.

«Почему вы не хотите доктора Пилса?», — спрашивает она.

«Я не могу, я больше не могу! — кричу я от боли и совершенно не думаю об этом хорошем враче.»

Меня привезли в операционную палату, где наложили анестезирующую маску. Когда я очнулась, не могла понять, как долго я здесь пролежала, только чувствую, что меня больше не разрывает нестерпимая боль. Все члены были вялые, и я с трудом смогла повернуть голову в ту сторону, где сидит сестра. Это был врач, в белом халате он казался совершенно чужим. Доктор Пилс заметил мое движение и подошел поближе:

«У госпожи Петерсоне родилась прекрасная дочь», — сказал он, внимательно глядя в меня. Дочь! На мгновение меня охватила волна счастья, сменявшаяся стыдом. Почему именно Эмил должен работать в этой больнице, и почему ему нужно было дежурить именно этой ночью?

Слезы покатались по моим щекам.

«Посмотрите, какая у вас прекрасная дочурка», — сестра показывала мне маленького красного ребенка, который, казалось, зло смотрел на свет.

«Какие у нее длинные волосы! — сестра с нежной улыбкой смотрела на новорожденную. Потом она нежно утерла мне слезы и сказала: — Ну, теперь уже все позади!»

Я схватила ее за руку и стала плакать еще сильнее. Я дрожала всем телом, и она в недоумении смотрела то на меня, то на врача. Подошел доктор Пилс, вытирая руки.

«Ну, — просто спросил он, — почему же мы теперь так плачем?»

Меня обозлило его слово. «Мы», — почему он не говорит — ты, как когда-то. Вы, конечно же, ему неловко сказать...

«Матерям нельзя волноваться по пустякам, это может сказаться на ребенке», — он склонился ко мне и тихо сказал: — «Зигунит, ты должна быть спокойной. Ты можешь быть счастлива, что у тебя такой прекрасный и здоровый ребенок. С этой минуты ты должна думать о нем, а не о каких-то мелочах, которые давно позади.»

И хотя он сказал «Зигунит», потому что «Зигридой» меня нико-

гда раньше не называл, все же очень мешало слово — мелочь. Неужели для него любовь была мелочь? Я закрыла глаза. Я не могла думать о том, что у меня родился ребенок, я думала об одном из дней своей ранней юности, который провела вместе с гимназистом Эмилсом Пилсом. Тогда он меня поцеловал в первый раз. И он был первым мальчишкой, сделавшим это.

«Меня укрыли одеялом и повезли в комнату, в которой уже лежали пять других молодых матерей. За окном светало, и уставшая, я быстро уснула. Но вскоре я опять проснулась, потому что наступило утро с его своеобразием.»

Во время завтрака я осмотрела своих соседей по комнате. Моя кровать стояла в углу, довольно широкое пространство меня разделяло от остальных четырех кроватей, стоящих у противоположной стены, и еще одной — в другом углу комнаты. Я порадовалась, что нахожусь немного в стороне. Если бы меня разделял только ночной столик с другой кроватью, не знаю, смогла бы я уснуть даже ночью. Мне мешает чужое дыхание. Я в последние месяцы, после развода с мужем, живу одна, так что любое соприкосновение с людьми меня беспокоит. Я хотела быть сильной, но свое же упрямство теперь отдавалось глубокой болью. Может быть, следовало послушать мать и попробовать жить с мужем. Когда мы развелись, я еще не знала, что пишу под сердцем его ребенка. Я решила, что тошнота и все остальное это следствие нервных расстройств. Когда же поняла, что это не так, то упрямство не позволило ничего сказать мужу, дескать, пусть все идет своим чередом. Ни я первая, ни я последняя женщина, которой придется вырастить ребенка без отца.

Пришел врач на утренний обход. Это был пожилой мужчина с множеством мелких морщинок на лице, и он старался каждой женщине сказать что-нибудь острое. Подойдя ко мне, он сказал: — А, это вы одна из тех немногих удачниц — пациентка доктора Пилса.

Я почувствовала, что покраснела. «Почему удачниц?», — спросила.

«Он молодой красивый врач, и хороший врач! Такой нравится молодым женщинам. Да и боль легче перенести, когда...» Я не дала ему закончить предложение, быстро отвернулась к стене, в то же мгновение вскрикнув от боли, но громко сказала: «Я совсем не хочу быть пациенткой д-ра Пилса, не хочу видеть его молодое, красивое лицо!»

В комнате установилась тишина. Я спрятала лицо в подушку, чтобы не сказать еще какую-нибудь глупость. Врач погладил меня по голове и словно упрямому ребенку сказал: «Свои симпатии и антипатии не следует так открыто проявлять!» Он еще что-то сказал сестре и ушел.

Сестра принесла мне две таблетки и спросила, почему я так возбуждена.

Я ответила, что у меня есть на это причины.

«Да?, — она однозначно удивилась. — Не понимаю, почему вам доктор Пилс не нравится. Слышала еще утром, что вы были против него?»

Я стиснула зубы и больше ничего не сказала.

Позднее, когда матерям разослали детей для кормления, я слышала, что фамилия женщины во втором углу тоже Петерсоне. Да, это очень часто встречающаяся фамилия!

Соседки по комнате пытались вовлечь меня в разговоры, но я все же уклонялась, хотелось побыть с собой наедине. И вот пришло время посетителей. Ко мне никто не придет. К другим приходили мужья, а мой муж даже не знал, что у него минувшей ночью родилась дочь.

Несмотря на то, что прошло уже семь месяцев после развода, я все же думала о нем, возможно, просто по привычке. Не могу так сразу забыть четыре года, прожитых вместе. Сколько может жить человек с горечью в душе?

И вдруг — я не поверила своим глазам. В дверном проеме показался Петерис Петерсоне — мой бывший муж. Как он узнал? Но

я даже не успела выразить свое удивление, как он, даже не взглянув в мою сторону, подошел к кровати, что стояла в противоположном углу комнаты и поцеловал ту женщину, которую тоже звали госпожа Петерсоне.

Какое-то мгновение я не способна была вообще ни о чем думать, постом меня осенило: это была его нынешняя жена! И вот я поняла, почему он так торопился с разводом! Петерис, будучи адвокатом, этот вопрос мог уладить очень быстро. Так, значит он меня обманывал еще будучи моим мужем! Какая ирония судьбы, теперь мы обе в одной комнате, обе его жены и у обеих есть дети! Я обычно не верила, что бывают такие неожиданные совпадения. Я пыталась спокойно все осмыслить, но все казалось слишком уж невероятным. Но потом я вспомнила, что тут говорили — у той другой госпожи Петерсоне ребенок родился недоношенным. У меня вроде как улучшилось настроение, может быть, все-таки муж был честен по отношению ко мне. Но нет, этого все же не могло быть. И меня охватила злость и страх.

Петерис сидел спиной ко мне. Я смотрела на эту хорошо знакомую фигуру и уже хотела окликнуть его, чтобы он подошел и ко мне, но тут я нажала звонок, еще и еще! Не видеть никого из них!

Вбежала нянечка, что случилось?!

«Сюда, сюда!», — позвала я срывающимся голосом. Видела, что все повернулись в мою сторону, и Петерис тоже. Увидел ли он меня, узнал ли?

«Закройте занавеску!», — шепотом попросила нянечку, потому что чувствовала, что вот-вот заплачу.

«Что с вами?», — спрашивает она в недоумении и задернула занавеску, так что звук от металлических колец резко отдался в ушах. У меня дрожали губы и руки. Бедная нянечка только и смогла, что подать воды и сказать: «Я сейчас позову врача.»

(Продолжение следует).

УЧРЕДИТЕЛЬ РОССИЙСКОЙ ТОВАРНО-СЫРЬЕВОЙ БИРЖИ



предлагает

**ПОЛНУЮ ОЧИСТКУ СТОЧНЫХ И ШАХТНЫХ ВОД
ОТ ИОНОВ ТЯЖЕЛЫХ МЕТАЛЛОВ «ПОД КЛЮЧ»
СИСТЕМЫ «SOS-ECOLOGY»**

Проводятся предпроектные, проектные, строительные и пуско-наладочные работы.

По сравнению с традиционными методами значительно уменьшаются эксплуатационные затраты, экономится производственная площадь, осуществляется возврат воды в производство и тяжелых металлов на переработку. Срок окупаемости — 0,5 года.

Одновременно обезвреживаются другие стоки (пав, сож, органика).

Вдвое снижается солесодержание.

Технология внедрена на производствах.

Головные образцы работают более 3-х лет.

НАШ АДРЕС: 129343, Москва-343, а/я № 8;
тел. 272-41-56, 272-37-27, 272-59-98, 180-12-33.

**ЕЖЕДНЕВНЫЕ КРУПНООПТОВЫЕ ОПЕРАЦИИ
ПО ВСЕМ ТОВАРАМ НА РЫНКАХ СТРАНЫ.
РАСПРОСТРАНЕНИЕ, ПРОДАЖА ЦЕННЫХ
БУМАГ.**



● Читатель жалуется «ПОРЯДОК» В МАГАЗИНЕ № 46

На окраине города, где несколько лет тому назад расширились поля хлебов и которая называлась «Миезит», теперь стоят двухэтажные и трехэтажные кирпичные здания, где проживают сельско-городские наемные работники. Здесь находится магазин № 46. В окрестностях обширные огородные участки, поэтому летом покупателей хватает. Надо сказать, что продукты на каждый день купить можно, был бы только лучше культура обслуживания и порядок.

Прежде всего в глаза бросается большое количество работников, а обслуживание идет надоедливо медленно и с перерывами. За прилавком и в кассе здесь всегда разные продавцы. Две-три работницы магазина что-то медленно вносят и раскладывают по полкам. Непрерывно в магазин заходят странные «свои» и прямым путем направляются в складские помещения, чтобы через некоторое время вернуться оттуда с полными сумками покупок, переброшенными через плечо: «Ну, пока! До свидания!» И продавцы часто, надолго исчезают в складских помещениях магазина, как только появляется кто-то из «своих». Ожидание в очереди гадают, будут ли в течение часа обслужены де-

сать или двенадцать покупателей... Иногда случаются и промахи: однажды маленький мальчик купил колбасу и заплатил, но не взял его покупки и рассчитал (примерно на 25 руб.) следующему покупателю. Тот в замешательстве и заплатил. Только стоящая в очереди покупательница следила за этой интересной деятельностью и подняла тревогу. Продавец была вынуждена отдать деньги, но вместо извинения оправдалась: «Разве я могу каждого запомнить?»

В начале июля в магазине было в продаже комковатое масло, которого здесь никогда и не видел. Стоило оно 13,40 руб. за килограмм. Через несколько дней очень хорошее масло стоило 10 руб. за килограмм. Разберись тут.

Самое странное то, что в этом магазине абсолютно не действует закон о языках. Некоторое количество выжидают из себя продавца для отъезда по датскому, но выражение лица такое, что мол, что ты здесь болтаешься, если не можешь говорить по-русски. Так и кажется, что в магазине № 46 проводится новый эксперимент «улучшенного варианта» обслуживания покупателей.

Г. БИРЗМЕЛИС.

● Предлагаем рецепт ЖЕЛЕ

Берут непереспелые плоды шиповника (пока они еще твердые, так как такие содержат больше свертывающихся веществ), чистят, складывают в кастрюлю, заливают холодной водой и варят (только нельзя разваривать). Оставляют на несколько часов настояться, после чего наливают в мешочек и дают соку стечь. Затем сок опять выливают в кастрюлю, добавляют сахар (на 2 части сока — 1 часть сахара) и варят на сильном огне. Горячим заливают в маленькие стеклянные банки.

(Из газеты «Земля».)

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ



Новохозяин.

Фото А. ЦВЕЙГЕЛСА.

Перепечатка

СЕНСАЦИЯ! СЕНСАЦИЯ!

(Продолжение. Начало в № 129).

Келли разносит в пух и прах представление о браке Рейганов как об образцовом, истинно американском супружестве. По ее сведениям, до женитьбы на Нэнси Рональд Рейган был одним из самых активных воложит Голливуда; и женился на Нэнси в 1952 году лишь после того, как его предложение другой актрисе, Кристин Ларсон, было отвергнуто. В тот самый день, когда Нэнси родила свою дочь Пэтти, Рейган был у Кристин и оплакивал свою конченную жизнь. Но, вероятно, самой большой сенсацией книги является утверждение Келли о том, что у Нэнси Рейган был роман с Френком Синатрой, который часто бывал в Белом доме на устраиваемых специально для него «ленчах» (слово поставлено в кавычки самой Келли), продолжавшихся часто гораздо более трех часов. Келли намекает, что роман Нэнси с Синатрой начался еще в бытность Рональда Рейгана губернатором Калифорнии. Она приводит слова сотрудника аппарата Белого дома: «Во время этих «ленчей» президентские ложи были запретной зоной для всех без исключения... Она обычно организовывала «ленчи», когда президента не было в Вашингтоне, и продолжались они с 12 часов до 3.30 — 4 ночи. Когда у первой леди гостил Фрэнк Синатра, ее должны были оставлять в покое. Все, включая самого президента».

Вот так! Тот факт, что Нэнси Рейган всегда откладывала телефонные разговоры, когда у нее были гости обоего пола, значимая для Келли не имеет. В основном детали о связи Рейган и Синатры — простой пересказ фактов, уже известных читателю из биографии Синатры, вышедшей в 1986 году и написанной также Келли.

А разоблачения между тем продолжаются. Когда умерла бабушка Нэнси Рейган, вспоминает ее родственник, Нэнси отказалась платить за установку надгробия, хотя всем остальным в семье это было не по средствам. Широко разрекламированная кампания Нэнси по борьбе с наркотиками

была, по мнению Келли, не более чем заигрыванием с публикой.

Надо сказать, что американцы никогда не относились к Нэнси Рейган с особой теплотой, так что критика в ее адрес была вполне банальным явлением. Многие обвинения Келли — это просто перепевы изданных ранее мемуаров людей, знавших Нэнси. «Если бы люди любили Нэнси Рейган, они бы не были так восприимчивы ко всей этой грязи», — считает Джеймс Роузбуш, ранее возглавлявший аппарат сотрудников первой дамы.

Все больше споров разгорается и вокруг исследовательской тактики Келли. Автор пикантных биографий Жаклин Онаси, Элизабет Тейлор и Френка Синатры, Келли утверждает, что в процессе написания книги она проинтервьюировала более тысячи человек. Ее книга переполнена «благодарностями» людям, по ее словам, оказавшим ей помощь (многие из которых, тем не менее, утверждают, что никогда не разговаривали с ней). Есть сведения, что Келли не всегда вела честную игру. Так, Пэтти Дейвис, дочь Нэнси Рейган, говорит, что два человека Келли намеренно лгали ей, говоря, для кого они берут интервью. Один журналист-ветеран вспоминает: «Несколько лет назад одна из сотрудниц Келли обратилась ко мне с просьбой поработать на Келли. По ее мнению, главной проблемой было то, что необходимые им люди не имели ничего против контактов с прессой, но возражали лично против Келли из-за ее дурной репутации. Мне было сказано, что для того, чтобы взять интервью, мне иногда придется говорить неправду о том, для кого я работаю».

Реакция персонажей книги не замедлила сказаться. Хотя Нэнси Рейган пока воздерживается от комментариев, ее друзья говорят, что она «глубоко огорчена» обвинениями Келли.

(Окончание следует).

По материалам журнала «Таймс» подготовил И. ФРИД МАЛ.
(Еженедельник «Семья»).

И. о. редактора А. РОНЕ.

РАЗНОЕ

Елгавская русская баптистская церковь сердечно приглашает всех желающих на церковный праздник — Святое водное крещение, которое будет проводиться 18 августа 1991 года на озере в Озолниеках. Начало в 11.00. Проезд 1, 17 автобусами.

В программе праздника принимает участие музыкальная группа «Пробуждение» из Риги.

Первенство СССР в 1-й лиге по регби в Елгаве, на стадионе «Даугава».

18 августа «РАФ» (Елгава) — «Экспресс» (Ростов), 21 августа «РАФ» — «Атлант» (Днепропетровск).

Начало в 18 часов. Просим посетить наши игры. **Клуб регби.**

К сведению жителей района! По купону № 21 сентября месяца сахара в количестве 2 кг можно отovarить в августе месяце.

Елгавское райпотребщество.

Дом творчества «Юнда» возобновляет свою работу и объявляет прием новых участников в следующие кружки и на курсы:

кружки бального танца, ритмической гимнастики, рисования, скаутов и гайд, скейтборда, кружок домоводства, машинной вышивки, кружок плетения, драматический кружок, кружок рукоделия, курсы кройки и шитья, кружок по ориентированию, курсы английского языка, курсы игры на фортепьяно, курсы гитаристов, детский вокально-инструментальный ансамбль «Смайде» («Улыбка»);

Руководители коллективов и курсов ждут вас 4 и 5 сентября в Доме творчества «Юнда», по улице Паста, 32.

За подробной информацией и с предварительными заявками обращаться по телефону 23893.

С августа с. г. при Елгавском городском Совете начинает свою деятельность самоуправляемое предприятие проектирования «ЭЛЛИПС».

Выполняет следующие виды услуг:

работы по проектированию и изучению строительства, ремонту и реконструкции; геодезическая съемка и контроль; работы по художественному оформлению; размножение технической документации; консультации и заключения специалистов о стойкости, прочности и применении зданий, строений и отдельных конструкций.

Выполнение технадзора заказчиков.

Принимает заказы от государственных организаций и индивидуальных застройщиков.

Время работы: по понедельникам с 13 до 19, по вторникам с 8 до 12, по средам с 8 до 12 часов.

Адрес предприятия: Елгава, ул. Лиела, 11, 3-й этаж, каб. 311, телефоны для справок: 21391, 28734.

Оформляют вызовы в Польшу. Обращаться в Риге по ул. Раудас, 3 (угол улицы Лиелас и Тельмана), сообщение автобусами 7—7а, по вторникам, четвергам и пятницам с 10 до 16 часов.

Нашедшего рюкзак у магазина «Спалва» 10 августа просим за вознаграждение позвонить по телефону 25996, вечером.

КИНОТЕАТР «ЗЕМГАЛЕ»
ЗЕЛЕНЫЙ ЗАЛ
С 19 по 21 августа

Американский остросюжетный фильм «Невидимый враг». Начало в 17.30, во вторник сеанс в 13.30. Вход 2 руб.

С 19 августа
«Мой враг» (США, Германия). Начало в 19.30, с 22 по 25 августа начало в 17.30, 19.30.

С 19 августа
Американская кинокомедия «Ранняя зрелость» в 21.30, в среду, пятницу дневные сеансы в 13.30, в субботу, воскресенье в

15.30, 21.30. Вход 2 руб.

ВИДЕОКИНОТЕАТР «ЗЕМГАЛЕ»
на большом видеозэкране
С 19 по 25 августа
ДНЕВНЫЕ СЕАНСЫ

19 августа в 13.00 «Хищник» (США, в главной роли Арнольд Шварцнеггер); в 15.00 «Хищник-2» (приключенческий фильм, США).

20 августа в 13.00 «Мафия против ниндзя» (США); в 15.00 «Большой» (США, кинокомедия).

21 августа в 13.00 «Когда не спасет убежище» (США, приключенческо-фантастический); в 15.00 «Ангел мести» (США, приключенческо-фантастический).

22 августа в 13.00 «Когда не спасет убежище» (США, приключенческо-фантастический); в 15.00 «Полицейский детсада» (США, в главной роли Арнольд Шварцнеггер).

23 августа в 13.00 «Отклонение от фазы» (США, кинокомедия); в 15.00 «Лунный капкан» (США, приключенческо-фантастический).
Вход 1,50 руб.

С 19 по 25 августа в 17.00 «Хищник» (США, в главной роли Арнольд Шварцнеггер);

в 19.00 «Хищник-2» (США, приключенческий); в субботу в 15.00, 19.00;

в 21.00 «Полицейский детсада» (США, в главной роли Арнольд Шварцнеггер); в субботу в 15.00, 21.00. Вход 2 руб.

ТРЕБУЮТСЯ

учитель для платных уроков плетения из лозы.

Писать: 229601, г. Елгава-1, до востребования предъявителю паспорта XI-ME 680194.

для работы на предприятии «Стабурадзе»:

рабочие-мужчины в мебельный цех и для изготовления рабочих инструментов.

Заработная плата 1500; 2200 рублей в месяц. Справки по телефону 24705 или в павильоне «Стабурадзе» на рынке, с 8.00 до 15.00.

дошкольному учреждению № 57:

воспитатели, помощники воспитателей, музыкальный руководитель, уборщицы помещений, дворник.

Обращаться к заведующей дошкольным учреждением, ул. Аспазияс, 19. Тел. 43209, 42576.

СНИМУТ

2-комнатную квартиру (желательно с телефоном) на срок по договоренности.

Тел. 25900.

молодая семья (без детей) квартиру.

Тел. 29086, после 21.

МЕНЯЮТ

однокомнатную квартиру с удобствами, дом, требующий ремонта, дачу на дом. Возможны варианты.

Тел. 25995, вечером.

две 2-комнатные квартиры (28 кв. м и 36 кв. м) обе благоустроенные на 3—4-комнатную квартиру (все с удобствами).

Тел. 25904 или 21735, после 22.

4-комнатную квартиру (58 кв. м) в центре города на однокомнатную и 3-комнатную квартиры. В жилищном РАФ не предлагать.

Тел. 21123.

автомобиль «Форд-таунус-комби» в хорошем техническом состоянии на квартиру или небольшой дом.

Возможны варианты. Тел. 25778.

учреждение два микроавтобуса РАФ-2203 (1983 года выпуска после капитального ремонта) и РАФ-2203-1 (1986 года выпуска) на новый микроавтобус.

Тел. 51116, 51217, код. 01256 (Литва, г. Кайшядорис) в любое время.

ПОКУПАЮТ

срочно молочный сепаратор. Тел. 53230.

новый телевизор «Панасоник», Тел. 27677.

небольшой дом, или 1—2-комнатную квартиру со всеми удобствами в Елгаве.

Обращаться: ул. Лениня, 10, 12.

садовый участок. Писать: 229601 Елгава-1, до востребования предъявителю паспорта серии XI-ME № 680194.

или меняют новые карданы на другие части автомашин «Нива».

Тел. 29696, утром и вечером.

ПРОДАЮТ

корову 3-й лактации, хутор «Мунтес» Ценской волости. Тел. 73693.

участок застройки. Тел. 23091, с 19 до 20 часов.

чугунные батареи. Тел. 45711.

аквариум емкостью 200 литров с рыбками и принадлежностями. Обращаться: ул. Сатикмес, 39-65, с 21 до 22 часов, кроме выходных.

недостроенный дом в пригороде. Тел. 55621, с 8 до 17.

мопед «Дельта». Тел. 21100, вечером.

мотоцикл ЧЗ (12 в.). Тел. 25810, вечером.

или меняют

ГАЗ-69 на другую машину. **ПРОДАЮТ** кухонный гарнитур «Гунта-4». Тел. 55245.

дешево

ЗАЗ-966 (30 л. с. 1974 года выпуска) в технической исправности. Обращаться: 6-я линия, 74—4, после 18.

ВАЗ-21033 (1980 года выпуска). Обращаться: ул. Лениня, 17—15, с 19 до 22 час.

М-412А, по ул. Бернес, 14. Тел. 24656, с 21 до 23 часов.

ЗАЗ-968 А, Спартак, ул. Берзу, 2—4, с 10 до 18, спросить Виктора.

новый кухонный гарнитур. Тел. 28008.

спальный гарнитур («Тереза-3а», гарнитур «Кримула-4» (в упаковке), набор мебели «Юбилейный» (бывший в употреблении).

Тел. 23298, с 13 до 15.

новый спальный гарнитур «Дуб-3». Тел. 25716.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Локомотивное депо «Елгава» выражает глубокое соболезнование Петру Васильевичу Лапухину в связи с трагической гибелью сына

ДМИТРИЯ
(1986 года рожд.).

Коллектив совхоза «Дзирниеки» выражает глубокое соболезнование Эмили Дучкеной в связи со смертью отца.

Коллектив Елгавского производственного объединения «Латвия» выражает глубокое соболезнование семье

Александра Яковлевича **ПИВОВАРОВА**

в связи с его смертью.

Локомотивное депо Елгава выражает глубокое соболезнование машинисту тепловоза Валентину Александровичу Пивоварову в связи со смертью отца.

13 августа с. г. скоропостижно скончался ветеран Великой Отечественной войны, ветеран труда, старейший работник Елгавского производственного объединения «Латвия» Александр Яковлевич **ПИВОВАРОВ**.

Похороны состоятся 17 августа на кладбище Зандеру, прочтание в 11 часов в часовне кладбища Баложу.

Jelgavas Zinotājs

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: и. о. редактора, ответственный секретарь — 22775, зам. редактора — 21164, редакторы отделов, корреспонденты — 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем — 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27708, корректоры — 3872, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон — 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета «Елгавас зинотайс» (Елгавский вестник) выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латвийском и русском языках. Тираж 46328 экземпляров (1986 — за латвийском, 7863 — за русским). Заказ № 1031.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Подграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1 уса. л. Рукопись не возвращается и не вознаграждается. Лицензия — 00061.

ИНДЕКС 68158

Офсетная печать.

«JELGAVAS ZINOTĀJS» Jelgavas novads laikraksts. Krievu valodā izdevniecība «Avīze».